ENMIENDA A LA DECLARACIÓN DE IMPACTO EDUCATIVO: La Propuesta de reconfiguración de grados de la escuela autónoma Success Academy – Harlem 3 (84M385) para prestar servicios del 5.º al 8.º grados en el edificio M101 a partir del año escolar 2013-2014

I. Resumen de la propuesta

El 11 de mayo de 2012, el Departamento de Educación (DOE, por sus siglas en inglés) de la ciudad de Nueva York propone reconfigurar el rango de grados de la escuela autónoma Success Harlem 3 (84M385, “HSA 3”) en el edificio M101 para prestar servicios a los estudiantes de quinto a octavo grado.¹ HSA 3 es una escuela autónoma pública ya existente que en la actualidad ofrece servicios a los estudiantes de jardín de infantes hasta cuarto grado en el edificio (“M101”) ubicado en 141 East 111th Street, New York, NY 10029, en el Distrito Escolar Comunal 4 de Manhattan. En una Declaración de impacto educativo (EIS, por sus siglas en inglés) por separado publicada por primera vez el 5 de marzo de 2012, enmendada el 7 de marzo de 2012 y revisada el 16 de marzo de 2012, DOE describe la propuesta para trasladar los grados de primaria de HSA 3 del edificio M101 al edificio M099 (“M099”) ubicado en 410 East 100th Street, New York, NY 10029 en el Distrito Escolar Comunal 4 de Manhattan. Esta propuesta fue aprobada por el Panel para la Política Educativa (PEP, por sus siglas en inglés) el 26 de abril de 2012.² Si esta propuesta también es aprobada, HSA 3 prestaría servicios al jardín de infantes hasta el cuarto grado en el M099 y del quinto al octavo grado en el M101.

Esta EIS enmendada corrige errores tipográficos y corrige los rangos de grados de cuatro de las escuelas que figuran en la tabla de opciones autónomas del distrito en la sección III.C, pero no revisa la propuesta de manera significativa.

La escuela HSA 3 comparte el edificio con dos otras escuelas en M101: Mosaic Preparatory Academy (04M375, “Mosaic”), una escuela primaria de la zona que brinda servicios a los estudiantes en el jardín de infantes hasta el quinto grado y ofrece un programa de prejardín de infantes; y P811M@P101M (75M811, “P811M”), un espacio de una escuela del distrito 75 con varios locales.³ “Uso compartido” significa que dos o más organizaciones escolares están ubicadas en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes, como salones de actos, gimnasios y comedores escolares.

Success Academy Charter Schools (“Success Academies”) es una Organización de Administración de Escuelas Autónomas (CMO, por sus siglas en inglés) que opera nueve escuelas autónomas públicas en la

¹ El 28 de marzo de 2012, el Instituto de escuelas autónomas de la Universidad del Estado de Nueva York (SUNY, por sus siglas en inglés) aprobó la solicitud de las escuelas Success Academy para cambiar los nombres de 10 de sus 11 escuelas autorizadas SUNY para comenzar con “Success Academy Charter School”, luego un guión, el nombre del barrio donde está ubicada la escuela, y luego un número secuencial, por ejemplo, Harlem Success Academy Charter School 3 se convierte en Success Academy Charter School – Harlem 3.

² Esta EIS se puede encontrar en el sitio web del DOE en: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2011-2012/April2012Proposals.htm>.

³ El Distrito 75 ofrece programas educativos, vocacionales y de apoyo conductual a nivel de la ciudad para los estudiantes con espectro autista, que tienen retrasos cognitivos considerables, con deficiencias emocionales serias, discapacidades sensoriales y/o múltiples. El Distrito 75 brinda servicios a los estudiantes en una variedad de entornos, que incluyen escuelas primarias, intermedias y escuelas secundarias, los hogares de los estudiantes, hospitales y agencias. Estos programas se desarrollan en más de 310 centros en el Bronx, Brooklyn, Manhattan, Queens, Staten Island y Syosset, Nueva York. Visite el sitio web del DOE para obtener información adicional sobre los programas del Distrito 75 en <http://schools.nyc.gov/Offices/District75/default.htm>.

ciudad de Nueva York. El Instituto de escuelas autónomas de la Universidad del Estado de Nueva York ha autorizado a la escuela HSA 3 a ofrecer cursos desde jardín de infantes hasta quinto grado. Cuando el estatuto está apto para la renovación en 2013, la escuela HSA 3 se propone postular para ampliar su rango de grados de jardín de infantes hasta el octavo grado. SUNY tiene la autoridad para autorizar o rechazar dicha solicitud. Si SUNY niega a la escuela HSA 3 la solicitud de expandirse, DOE puede considerar opciones alternas para el espacio en M101 y, de ser necesario, proponer una opción alterna en una nueva EIS revisada. Si esta propuesta es aprobada, la escuela HSA 3 en M101 ofrecería servicios a 638-704 estudiantes de primero a sexto grado 2013-2014, 642-710 estudiantes de segundo hasta séptimo grado en 2014-2015, 647-715 estudiantes en tercero a octavo grado en 2015-2016, 588-650 estudiantes en cuarto a octavo grado en 2016-2017, y 544-600 estudiantes de quinto a octavo grado en 2017-2018 en M101.

Debido a la falta de espacio en M101 para acomodar a los alumnos de quinto grado de la escuela HSA 3 en el año escolar 2012-2013, DOE ha identificado un edificio separado en el cual HSA 3 puede prestar servicios a dichos estudiantes. Success Academy Charter School – Harlem 2 (84M384, “HSA 2”), actualmente se encuentra en el edificio M030 (“M030”), ubicado en 144-176 East 128 Street, New York, NY 10035 en el Distrito Escolar Comunal 5, enfrenta una limitación de espacio similar para brindarle servicios a sus alumnos de quinto grado en el año escolar 2012-2013. En una EIS separada, publicada por primera vez el 2 de febrero de 2012 y enmendada el 28 de febrero de 2012, el DOE describe la propuesta para uso compartido los grados de quinto de HSA 2 y HSA 3 en los edificios conjuntos M185 y M208 (“M185/208”), ubicados respectivamente en 20 West 112th Street, New York, NY 10026 y 21 West 111th Street, New York, NY 10026, en el Distrito Escolar Comunal 3, solo para el año escolar 2012-2013. Esta propuesta fue aprobada por el PEP el 21 de marzo de 2012.

Si es aprobada esta propuesta para reconfigurar los grados HSA 3 en M101, en el 2013-2014, esta escuela podría inscribir a estudiantes del quinto grado que continúan de la escuela HSA 3 en M101 así como estudiantes del sexto grado de HSA 3 y HSA 2, que estarán prestando servicio en los grados de quinto grado en M185/208 durante el año escolar 2012-2013. Además, los estudiantes inscritos en las escuelas Success Academy Charter School -Harlem 1 (84M351, “HSA 1”), HSA 2, Success Academy Charter School – Harlem 4 (84M386, “HSA 4”), y Success Academy Charter School – Harlem 5 (84M482, “HSA 5”) tendrían la oportunidad de inscribirse en la escuela HSA 3 en el M101 para la escuela intermedia. Los estudiantes que son admitidos en las escuelas que proveen de estudiantes a HSA 3 mediante el proceso por sorteo para escuelas autónomas con preferencia brindada a los residentes del distrito en los que la escuela está ubicada.⁴

Mosaic es una escuela primaria zonal ubicada en el distrito de que atiende a estudiantes del jardín de infantes al quinto grado y ofrece además, un programa de prejardín de infantes. Los estudiantes actualmente son admitidos en los grados de primaria y al programa de prejardín de infantes de Mosaic de acuerdo a la Disposición del Canciller A-101. Los métodos de admisión se encuentran detallados en la sección III.A. En el año escolar 2011-2012, Mosaic ha servido a 289 estudiantes en jardín de infantes hasta quinto grado, y 36 estudiantes en dos secciones de prejardín de infantes de jornada completa.⁵ La inscripción proyectada para el año escolar 2012-2013 es de 260-320 estudiantes de jardín de infantes hasta quinto grado y 36 estudiantes en dos secciones de prejardín de jornada completa.⁶

La escuela P811M brinda servicios a los estudiantes de edad de la escuela primaria con autismo o que tienen trastornos emocionales. Los estudiantes son asignados a programas del Distrito 75 en función a sus necesidades individuales y servicios de educación especial recomendados. En el año escolar 2011-2012,

⁴ Para obtener más información acerca del proceso de solicitud de ingreso por sorteo a escuelas autónomas, por favor consulte el Directorio de escuelas autónomas de la ciudad de Nueva York, al cual puede acceder en el sitio web del DOE: <http://schools.nyc.gov/community/planning/charters/For+Parents>.

⁵ Basada en el Registro Auditado de 2011-2012.

⁶ Todas las proyecciones referentes al año lectivo 2012-2013 y en adelante reflejan la promoción adelantada de grupos por grado utilizando el registro auditado el 2011-2012 para el año base.

P811M brindó servicios a 62 estudiantes en jardín de infantes hasta octavo grado.⁷

De acuerdo con el Informe sobre la capacidad de utilización para la inscripción del periodo 2010-2011 ("Libro azul"), el edificio M101 tiene capacidad para atender a 866 estudiantes. En la actualidad, el edificio presta servicio a 1,001 estudiantes,⁸ lo cual arroja un índice de utilización del edificio de 116%.⁹ Como se dijo anteriormente, el PEP aprobó una propuesta para el traslado de los grados de la escuela primaria de la HSA 3 de M101 a M099 a partir del año escolar 2013-2014. Si esta propuesta es aprobada, el edificio atenderían alrededor de 906-1.032 alumnos y tienen una tasa de utilización del 105% -119% en 2017-2018 cuando los grados del jardín de infantes al cuarto grado de la escuela HSA 3 serán completamente trasladados a M099 y de quinto a octavo grado estarán completamente instalados en M101. Es importante notar que la construcción en curso y nueva en M101 generará una capacidad adicional a septiembre de 2012, lo que disminuye las tasas de utilización proyectadas a través del ciclo de esta propuesta. Como se discutió en la Sección III.B y en el Plan de utilización del edificio ("BUP", por sus siglas en inglés) adjunto, el edificio cuenta con espacio suficiente para que cada escuela ubicada en M101 con por lo menos su asignación de espacios de referencia conforme al perfil educativo de la ciudad (el "Perfil"). Por lo tanto, M101 tiene la capacidad para dar cabida a Moisés, P811M, y los grados de escuela intermedia de HSA 3.

Como se mencionó anteriormente, Success Academies administra actualmente un total de nueve escuelas autónomas públicas en Manhattan, Brooklyn y el Bronx. Las escuelas de Success Academies tienen un historial sólido en materia de logro académico: cada una de las cuatro escuelas primarias de Success Academies que recibieron un Informe de Progreso en 2010-2011, obtuvieron una calificación general de A y obtuvieron calificaciones A en cada una de las tres subsecciones del informe: rendimiento de los estudiantes, progreso de los estudiantes y entorno escolar. Tres de estas escuelas atienden actualmente a estudiantes desde jardín de infantes hasta cuarto grado y una de ellas atiende a estudiantes desde jardín de infantes hasta sexto grado.

En 2010-2011, el 71,7% de los estudiantes de tercer grado de la escuela HSA 3 obtuvo una calificación satisfactoria en el examen de artes del idioma inglés del estado de Nueva York y el 92,8% obtuvo una calificación satisfactoria en el examen de matemática. Por contraste, la tasa promedio de dominio en artes del idioma inglés en tercer grado en el Distrito 4 en el año lectivo 2010-2011 fue de 40,9% y la tasa promedio de dominio en matemática en tercer grado en el Distrito 4 en el año lectivo 2010-2011 fue de 48,4%.

DOE cree que el registro de éxito de HSA 3 apoya el crecimiento de la escuela. Esta propuesta de ampliar HSA 3 para servir a los estudiantes de quinto a octavo grado incrementaría el número de vacantes de las escuelas intermedias de alta calidad del Distrito 4 y permitiría que la escuela continúe proporcionando oportunidades educativas de alta calidad para los estudiantes del Distrito 4 y sus familias.

---

⁷ Registro de Auditorías y datos informados por la escuela 2011-2012

⁸ Registro auditado 2011-2012 - Esta cifra representa la inscripción en mosaico, HSA 3 y P811M.

⁹ Todas las referencias a las tasas de utilización del edificio en este documento se basan en los datos de capacidad objetivo tomados del Libro azul del 2010-2011. Las tasas de utilización mencionadas para el año lectivo 2011-2012 se basan en las matrículas auditadas y no incluyen a estudiantes con ausencias a largo plazo ("LTA", por sus siglas en inglés), aquellos estudiantes que se han ausentado continuamente durante 30 días o más al 31 de octubre de 2011. Esta metodología es consistente con la forma en la que el DOE dirige su planificación y calcula las asignaciones de espacio y financiamientos para todas las escuelas. Al determinar la asignación de espacio para escuelas que comparten el edificio, la Oficina de Planificación Espacial realizará un estudio detallado del lugar y un análisis del espacio del edificio para evaluar la cantidad de espacio disponible en el mismo.

II. Uso propuesto o potencial del edificio

Hay suficiente espacio en el edificio M101 para acomodar la expansión propuesta de la escuela HSA 3 y el uso compartido para los estudiantes de quinto a octavo grado con Mosaic y P811M. El edificio M101 tiene una capacidad objetivo para atender a 866 estudiantes. (El concepto de "capacidad objetivo" y el concepto relacionado de "tasa de utilización" se explican en la sección III más adelante).

Capacidad objetivo y utilización proyectada	
Capacidad objetivo total (2010-2011) ¹⁰	866
Inscripción actual (2011-2012)	1,001
Porcentaje de utilización ¹¹	116%

Los rangos de grados actuales propuestos para las escuelas de los edificios M101 es el siguiente:

Rangos de grado								
DBN	Nombre de la escuela	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015	2015-2016	2016-2017	2017-2018
84M385	Success Academy Charter School – Harlem 3	Jardín de infantes - 4.º grado	Jardín de infantes - 4.º grado	1 ^{er} - 6º grado	2º - 7º grado	3 ^{er} - 8º grado	4º - 8º grado	5º - 8º grado
04M375 ¹²	Escuela Mosaic Preparatory Academy	Jardín de infantes - 5.º grado
75M811	P811M@M101	Jardín de infantes - 8.º grado

Las inscripciones proyectadas y actuales para las escuelas de los edificios M101 son las siguientes:

¹⁰ La capacidad objetivo y los índices de utilización oficiales para el año escolar 2011-2012 y años posteriores todavía no están disponibles. Todas las referencias a las tasas de utilización del edificio en este documento se basan en los datos de capacidad objetivo tomados del Libro azul del 2010-2011. Según se explicó anteriormente, los índices de utilización a los que se hace referencia en el presente documento solo incluyen la cantidad de estudiantes prevista que podría realmente asistir a la escuela, sin incluir a los LTA.

¹¹ El índice de utilización se basa en las proyecciones de inscripción 2011-2012 y no incluye a los estudiantes con ausencias a largo plazo ("LTA"), estudiantes que han estado ausentes en forma continua durante 30 días o más a partir del 31 de octubre de 2010.

¹² El prejardín de infantes es considerado un programa, no un grado, y por lo tanto no se incluye en este cuadro.

Nombre de la escuela	Inscripción auditada inscripción	Inscripción proyectada para el 2012-2013	Inscripción proyectada para el 2013-2014	Inscripción proyectada para el 2014-2015	Inscripción proyectada para el 2015-2016	Inscripción proyectada para el 2016-2017	Inscripción proyectada para el 2017-2018
Success Academy Charter School – Harlem 3	614	539 - 596	638 - 704	642 - 710	647 - 715	588 - 650	544 - 600
Escuela Mosaic Preparatory Academy ¹³	325	296 - 356	291 - 351	296 - 356	301 - 361	306 - 366	306 - 366
P811M @ P101M	62	56-66	56-66	56-66	56-66	56-66	56-66
Inscripción total del edificio	1.001	891 - 1.018	985 - 1.121	994 - 1.132	1.004 - 1.142	950 - 1.082	906 - 1.032
Utilización	116%	103% - 118%	114% - 129%	115% - 131%	116% - 132%	110% - 125%	105% - 119%

La escuela HSA 3 puede atender a 544 - 600 estudiantes de quinto a octavo grado en M101 cuando complete su expansión y logre una escala completa en el 2017-2018. El DOE proyecta que la inscripción de las otras dos escuelas en el edificio M101 permanecerá en los mismos niveles o en niveles similares a los actuales.

Una vez que HSA II complete su expansión, habrán aproximadamente de 906 a 1.032 estudiantes atendidos en el edificio, lo que arroja un índice de utilización del edificio proyectado del 105-119%. Como se describe más detalladamente en el Libro azul, disponible en: <http://www.nycsca.org/Community/CapitalPlanManagementReportsData/Enrollment/2010-2011-BlueBook.pdf>, el índice de utilización objetivo de un edificio se calcula dividiendo la inscripción acumulada de todas las organizaciones escolares que funcionan en el edificio entre las “capacidades objetivo” acumuladas de dichas organizaciones. La “capacidad objetivo” de cada organización escolar se calcula en función del uso programado de cada salón, según el informe de los directores durante un estudio anual sobre las instalaciones, los estándares del DOE con respecto a la capacidad máxima de los salones de clase (que son inferiores a los tamaños de las clases acordados con la Federación Unida de Maestros [UFT, por sus siglas en inglés] y difieren según el nivel de grado) y la eficacia con la que se programan los salones de clase (es decir, la frecuencia con la que se programan las clases en un determinado salón de clase).

El año más reciente para el que se ha calculado la capacidad objetivo de edificios es el 2010-2011. Los índices de utilización proyectados del DOE para el año lectivo 2012-2013 y años posteriores se basan en la capacidad objetivo del 2010-2011, lo que asume que los componentes subyacentes a la capacidad objetivo (uso programado de los salones, capacidad máxima de los salones, etc.) permanecen constantes. De este modo, las tasas de utilización estimadas para el año escolar 2012-2013 y en adelante solo ofrecen una

¹³ La proyecciones de inscripción para Mosaic incluyen dos secciones del programa pre jardín de infantes dando un total de 36 estudiantes.

aproximación del uso de un edificio, ya que los directores pueden ajustar cada uno de los factores subyacentes de la capacidad objetivo de un año a otro, para cubrir mejor las necesidades de los estudiantes. Por ejemplo, modificar el uso de un salón para que pase de ser una sala administrativa a un salón principal a nivel secundario aumentará la capacidad objetivo total de un edificio, ya que en las escuelas secundarias no se asigna una capacidad a las salas administrativas. Si la inscripción se mantiene constante, este cambio podría causar una baja de la tasa de utilización. Del mismo modo, si un salón que anteriormente se utilizaba como salón de clase de jardín de infantes se utiliza, posteriormente, como salón de clase de 5° grado, la capacidad estimada del edificio aumentaría dado que se espera que un quinto grado tenga más estudiantes que una clase de jardín de infantes. Esto se refleja en el hecho de que el estándar del DOE para la capacidad máxima de salones de clase es mayor para los salones de clase de quinto grado que para los salones de clase del jardín de infantes. En este ejemplo, también, asumiendo que la inscripción sea constante, la tasa de utilización disminuiría.

Aunque una tasa de utilización superior al 100% puede sugerir que un edificio es utilizado por encima de su capacidad o está superpoblado en un año determinado, esta tasa no considera el hecho que los salones pueden programarse para usos más eficientes o distintos que las suposiciones estándar en el cálculo de utilización. Adicionalmente, la finalización de una nueva y continua construcción resultará en un incremento en la capacidad de M101 en septiembre de 2012. Una vez que el espacio adicional ha sido cambiado en la capacidad del edificio, el uso de los índices disminuirán desde setiembre de 2012 hacia adelante.

Si esta propuesta es aprobada, aunque hubieran más estudiantes en los edificios M101, cada escuela seguirá recibiendo al menos la asignación de referencia de salones de conformidad con el perfil después de implementarse el uso compartido del edificio. Por lo tanto, el edificio tiene la capacidad adecuada para acomodar la reconfiguración propuesta de grados de la escuela HS3. Además, los planes de inscripción de las escuelas autónomas suelen basarse en tamaños de clases más grandes que la capacidad objetivo, lo que contribuye a que la utilización de los edificios supere el 100% pero sin afectar la utilización del espacio asignado a las otras organizaciones escolares en el edificio. En el BUP adjunto se establece el número referencial de salones que se debe asignar a cada escuela de acuerdo al Perfil, así como el número total de salones del edificio, para dar una idea más completa de la disponibilidad de espacio.

III. Impacto de la propuesta en estudiantes, escuelas y la comunidad afectadas

A. Estudiantes

Impacto en los estudiantes que actualmente asisten a las escuelas del edificio M101

La expansión de grados de la escuela HSA 3 crearía vacantes adicionales de una escuela intermedia en el Distrito 4 y permitiría a los estudiantes actuales de HSA 3 continuar su educación en la escuela. Como se describe arriba, HSA 3 expandirá un grado cada año, llenando el espacio por cada uno de sus grados primarios mientras son trasladados a M099.

No se espera que la reconfiguración de grados propuestos de la escuela HSA 3 en M101 impacte en la programación de asignación actual o futura o la inscripción a Mosaic o P811M.

La escuela Mosaic ofrece actualmente clases de enseñanza compartida integrada (ICT, por sus siglas en inglés), clases autónomas de educación especial (SC, por sus siglas en inglés) y servicios de apoyo ofrecidos por un maestro de educación especial (SETSS, por sus siglas en inglés). Las clases existentes de ICT, SC y SETSS se continuarán ofreciendo y los estudiantes con discapacidades continuarán recibiendo servicios obligatorios según sus IEP. De igual manera, los estudiantes actuales y futuros con IEP continuarán recibiendo los servicios obligatorios en Mosaic. Los estudiantes con IEP son admitidos en las escuelas primarias de la misma manera que sus compañeros sin discapacidades, con la excepción de estudiantes recomendados para la colocación en escuelas no públicas del Distrito 75. El DOE brindará apoyo a las escuelas primarias en la revisión de los IEP de los estudiantes para atender las necesidades de los estudiantes con discapacidades, mediante modelos de servicio individualizados que aseguren el acceso de los estudiantes al plan de estudios de educación general en la mayor medida posible. Los estudiantes con IEP continuarán recibiendo servicios apropiados en la escuela primaria donde se inscriban.

Los estudiantes ELL actuales y futuros en la escuela Mosaic continuarían recibiendo servicios obligatorios. Además, Mosaic ofrece un programa de idioma dual de Español, el cual no sería impactado por esta propuesta. De acuerdo con la política del DOE, los estudiantes ELL son admitidos en las escuelas de la misma forma que sus compañeros que no son estudiantes ELL.

La escuela P811 presta servicios a estudiantes en edad de escuela primaria clasificados como estudiantes con trastornos emocionales (ED, por sus siglas en inglés) o autistas bajo un Programa de Educación Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) en secciones autónomas (SC, por sus siglas en inglés) en entornos de salones de clase de 12:1:1, 8:1:1 y 6:1:1 (cantidad de estudiantes: maestro: paraprofesional). Los estudiantes son asignados a los programas del Distrito 75 según sus necesidades individuales y los servicios de educación especial recomendados y son derivados al Distrito 75 durante un periodo que se extiende hasta el verano.

El DOE no prevé que esta propuesta afecte a los programas y sociedades de las otras escuelas en el edificio M101. De igual forma, todas las organizaciones escolares del edificio continuarían ofreciendo programas extracurriculares, en base a los intereses de los estudiantes, los recursos disponibles y el apoyo del personal para dichos programas. La reconfiguración propuesta del grado de HSA 3 no impactará estas oportunidades. Los estudiantes seguirán teniendo la oportunidad de participar en diversos programas extracurriculares, aunque los programas específicos ofrecidos en una escuela determinada siempre están sujetos a cambios. Esto sucede para cualquier estudiante de la ciudad, dado que todas las escuelas modifican anualmente las ofertas extracurriculares en función de la demanda estudiantil y los recursos disponibles.

La escuela Mosaic actualmente ofrece los siguientes programas y sociedades especiales:¹⁴

- Saturday Institute
- Harlem RBI (una organización basada en la comunidad) brinda instrucción a un pequeño grupo en ELA durante y después de la jornada escolar.
- Great Leaps en lectura y matemáticas brinda días de extensión académica con la intervención de los servicios ELA.
- Programa de idioma dual de español

La escuela P811M actualmente no ofrece programas especiales y sociedades más allá de los servicios de educación especial prescrito en este IEP del estudiante.

La escuela HSA 3 actualmente no ofrece programas y sociedades especiales fuera de la jornada escolar. Sin embargo, la escuela brinda un programa diario extendido.¹⁵

Si esta propuesta es aprobada, M101 albergará a los estudiantes de la escuela primaria y estudiantes de la escuela intermedia. Actualmente, el DOE administra otras sedes donde las escuelas primarias comparten el edificio con escuelas secundarias, incluso el Complejo educativo Julia Richman (“Richman Campus”), que alberga a Ella Baker (una escuela de jardín de infantes a 8.º grado), cuatro escuelas secundarias y parte de un programa de educación especial del Distrito 75; el edificio M013, que alberga a Central Park East I Elementary School, Central Park East High School y una escuela intermedia; y la sede Adlai Stevenson Campus (“Stevenson Campus”) que alberga a ocho escuelas secundarias, un centro de aprendizaje alternativo, y las secciones de pre jardín de infantes de día completo de la escuela primaria P.S. 138; y el Brandeis Campus, los cuales sirven a cinco secundarias y Upper West Success Academy Charter School. El DOE no es consciente de cualquier problema de disciplina inusual causado por la co-ubicación de los estudiantes de edad de primaria con los estudiantes de la edad de secundaria o intermedia. El DOE, con el asesoramiento del Consejo del edificio, destinará, cuando sea posible, el espacio asignado contiguo y exclusivo para la escuela SACS, a fin de garantizar la seguridad de todos los estudiantes.

Impacto en futuros estudiantes de escuela primaria del Distrito 4

No se espera que esta propuesta impacte la futura inscripción de los estudiantes en Mosaic o P811. Mosaic es una escuela primaria zonal y admite estudiantes en grados de primaria de acuerdo a la Disposición del Canciller A-101. P811M inscribe a los estudiantes de acuerdo a las recomendaciones de asignación y clasificaciones en sus IEPs.

Mosaic continuará siendo una escuela zonal y continuará admitiendo—en orden de prioridad—hermanos de estudiantes actuales zonales, estudiantes zonales, hermanos de estudiantes actuales fuera de la zona, hermanos de los estudiantes fuera del distrito, estudiantes zonales para otras escuelas del Distrito 4, y finalmente, estudiantes residiendo en otros distritos, de acuerdo con la Disposición del Canciller A-101 con respecto a la admisión de estudiantes en la escuela primaria.

Los futuros estudiantes con IEP continuarán recibiendo los servicios obligatorios en Mosaic. Los estudiantes con IEP son admitidos en las escuelas primarias de la misma manera que sus compañeros sin discapacidades, con la excepción de estudiantes recomendados para una colocación en escuelas no públicas o Distrito 75. El DOE brindará apoyo a las escuelas primarias en la revisión de los IEP para enfocarse en atender las necesidades de los estudiantes con discapacidades, brindándoles modelos de servicio individualizados que aseguren el acceso de los estudiantes al plan de estudios de educación general en la

¹⁴ Compilado del Plan de educación integral, de la preparatoria de la academia Mosaic, 2011-2012

¹⁵ Directorio de las Escuelas Autónomas de la ciudad de Nueva York, 2012-2013.

mayor medida posible según sea apropiado para sus necesidades individuales. Los estudiantes con IEP continuarán recibiendo servicios apropiados en la escuela primaria donde se inscriban.

Los estudiantes ELL actuales y futuros en la escuela Mosaic continuarían recibiendo servicios obligatorios. De acuerdo con la política del DOE, los estudiantes ELL son admitidos en las escuelas de la misma forma que sus compañeros que no son estudiantes ELL.

Los programas de prejardín de infantes del DOE se mantienen en base a la disposición de fondos y de la cantidad de estudiantes inscritos, y el DOE prevé que prejardín de infantes en 2012-2013, sigan sujetos a la continuación del financiamiento y de la demanda.

Todos los futuros estudiantes de jardín de infantes de los distritos escolares comunales 4 conservarán todas las opciones de escuelas primarias disponibles actualmente, entre ellas la oportunidad de participar en el proceso de postulación mediante sorteo para inscribirse en jardín de infantes hasta tercer grado en la escuela HSA 3.

El 28 de marzo de 2012, el Instituto de escuelas autónomas de SUNY aprobó la solicitud de HSA 3 para cambiar su sorteo para brindarle preferencias a: (1) estudiantes que retornan, (2) hermanos de estudiantes actuales o estudiantes aceptados, (3) estudiantes ELL (priorizando a los ELL del distrito antes de los ELL de otro distrito y (4) solicitantes que residen en el distrito. Se ha informado al DOE que como resultado de este cambio, HSA 3 pone a un lado un porcentaje de vacantes para estudiantes ELL que serán relacionados con el porcentaje promedio de ELL en escuelas primarias públicas dentro de la ciudad y/o el Distrito Escolar Comunal en que la escuela se encuentra ubicada. Con respecto al resto de las vacantes y la lista de espera, HSA 3 dará prioridad al sorteo de los postulantes dentro del distrito y cualquier vacante restante será para postulantes fuera del distrito. La información detallada sobre las escuelas autónomas y el proceso de solicitud de ingreso por sorteo para escuelas autónomas se publica anualmente y está disponible en versión impresa o en el sitio web del DOE aquí:

<http://schools.nyc.gov/community/planning/charters/Directory.htm>.

Impacto en los futuros estudiantes de escuelas intermedias del Distrito 4

Si esta propuesta es aprobada, el número de vacantes de la escuela intermedia en el Distrito 4 incrementará. Sin embargo, como se mencionó anteriormente, HSA 3 admite estudiantes en jardín de infantes hasta tercer grado a través de la solicitud del proceso por sorteo para escuelas autónomas. Mientras HSA 3 se expande para servir a los estudiantes desde el jardín de infantes hasta el 8.º grado, los estudiantes que ingresaron a la escuela entre el jardín de infantes hasta el tercer grado pueden tener la opción de continuar en la escuela desde el jardín de infantes hasta el octavo grado.

A través del Proceso de elección de la escuela intermedia del Distrito 4 todos los estudiantes del Distrito 4, incluyendo aquellos estudiantes inscritos en HSA 3, se les ofrece la oportunidad de postular a una gama de escuelas intermedias dentro de su distrito, y/o escuelas con elegibilidad a nivel del municipio o la ciudad. Los estudiantes también pueden elegir solicitar su inscripción en una serie de escuelas que manejan sus propios procesos de ingreso. Existe información impresa sobre todas estas opciones en el Directorio de elección de escuela intermedia de cada distrito, que puede encontrarse en <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/Publications/Manhattan/default.htm>. Tenga en cuenta que este directorio se actualiza anualmente.

En el proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 4, los estudiantes clasifican sus preferencias entre las escuelas intermedias de elección del Distrito 4. Estas opciones incluyen:

- Escuelas intermedias no zonales con un proceso de solicitud selectivo (el ingreso se basa en los criterios designados por la escuela);
- Escuelas intermedias de elección no zonales con proceso de solicitud no selectivo o proceso no

selectivo limitado (Nota: las escuelas con procesos de inscripción no selectivo limitado admiten estudiantes de la misma manera que las escuelas con un proceso de inscripción no selectivo excepto que dan preferencia a estudiantes que han asistido a una sesión informativa de la escuela).

Los estudiantes con IEP participarán en los procesos de ingreso a la escuela intermedia de la misma manera que sus compañeros no discapacitados, con la excepción de los estudiantes recomendados para asignaciones o del Distrito 75 de escuelas no públicas. El DOE brindará apoyo a las escuelas primarias en la revisión de los IEP de estudiantes para enfocarse en atender las necesidades de los estudiantes con discapacidades, brindándoles modelos de servicio individualizados que aseguren el acceso de los estudiantes al ambiente de estudios de educación general en la mayor medida posible según sea apropiado para sus necesidades individuales. Los estudiantes que necesitan servicios IEP continuarán recibiendo servicios apropiados en la escuela intermedia que se les asigne.

De acuerdo con la política del DOE, los estudiantes ELL participan en el proceso de admisión de escuelas intermedias de la misma manera que sus pares que no son ELL. Los estudiantes ELL son asignados siguiendo los mismos criterios que sus compañeros que no son de ELL. Cualquier estudiante que necesite servicios ELL continuará recibiendo los servicios correspondientes en la escuela intermedia que se le asigne.

Los futuros estudiantes de 6.º grado continuarán teniendo acceso a una amplia gama de opciones de escuelas intermedias a través del proceso de elección de escuela intermedia del distrito.

La expansión de la escuela HSA 3 podría resultar en un incremento de vacantes de la escuela intermedia en el Distrito 4. Por eso, esta propuesta puede tener un impacto medio en la inscripción en otras escuelas intermedias. Sin embargo, en la actualidad no existe una manera de predecir qué escuelas intermedias serían afectadas, o por cuántas vacantes, particularmente porque HSA 3 todavía no es de escala completa y la inscripción de la escuela intermedia de HSA 3 puede incluir a estudiantes que estuvieron en HSA 1, HSA 2, HSA 4 o HSA5.

Impacto en la inscripción de futuros estudiantes de escuela intermedia – Asignaciones fuera de término

Además del Proceso de elección de la escuela intermedia, algunos estudiantes continuarán recibiendo asignaciones a una escuela intermedia a través del proceso Asignación fuera de término (OTC, por sus siglas en inglés).

La asignación OTC se refiere al método de inscribir a los estudiantes que necesitan una asignación escolar, debido a que no participaron en ningún proceso de admisión para los grados de ingreso o a que eran estudiantes que no se inscribieron en una escuela de la ciudad de Nueva York al momento del inicio de clases. La mayoría de estos estudiantes se encuentran dentro de una de cuatro categorías:

- Son nuevos en el sistema escolar de la ciudad de Nueva York; o
- Estudiantes que abandonaron el sistema escolar de la ciudad de Nueva York y han regresado; o
- Estudiantes que buscan transferencias (en base a las pautas descritas en la Disposición del Canciller A-101);¹⁶ o
- Los estudiantes que no participaron en el proceso de elección a escuelas intermedias o proceso de admisión a escuelas secundarias por algún otro motivo.

---

¹⁶ Según detalla la Disposición del Canciller A-101, los estudiantes tienen "derecho a regresar" a su escuela anterior después de haber sido dados de baja dentro del plazo de un año calendario a partir de dicha baja, sujeto a disponibilidad de vacantes. Por lo tanto, es posible que a los estudiantes ajenos a la zona que soliciten una asignación OTC se les permita el ingreso a una escuela zonal.

Cuando un estudiante solicita una asignación OTC, dicha asignación escolar se determinará según sus intereses, su domicilio particular y las escuelas que tienen vacantes disponibles y, si corresponde, según las pautas de transferencia. Para la escuela intermedia, los estudiantes son elegibles para asistir a una escuela intermedia según el distrito de la escuela primaria a la que asistieron o el distrito al que corresponde la dirección del estudiante para la escuela intermedia. Para la escuela intermedia en los distritos no zonificados y para la escuela secundaria, el estudiante visita una Oficina de Inscripción Municipal donde se reúne con un consejero que revisa las opciones que satisfarán las necesidades del estudiante. Sin embargo, en muchos distritos, los estudiantes de la escuela intermedia pueden simplemente reportarse a la escuela intermedia zonal al comienzo del año.

Existe un período de inscripción de alta concurrencia justo antes y durante la apertura de la escuela, cuando llegan miles de estudiantes. Antes del inicio del período de inscripción de alta concurrencia, se recuerda a las escuelas acerca de la cantidad de estudiantes OTC que pueden esperar. Esta cantidad se basa en el número de inscripciones proyectado para la escuela y en los resultados del proceso de admisión.

Si la División de Planificación de Carpetas de Trabajos determina que, posiblemente, se necesiten vacantes de OTC adicionales, se reconsiderará la cantidad de vacantes disponibles y, si el espacio lo permite, se ajustará en aquellas escuelas en las que los métodos de ingreso sean no selectivo limitado, opción educativa o no selectivo.

Para la escuela primaria y la escuela intermedia, los estudiantes que soliciten una colocación OTC y que están asignados a una escuela primaria o intermedia tendrán prioridad para una vacante en dicha escuela zonal. En los distritos zonales de la ciudad, si una escuela zonal alcanza su capacidad, la escuela puede quedar "sin cupo", en cuyo caso los ingresantes OTC que lleguen pueden ser enviados a una escuela intermedia en otro distrito. En caso que se abran suficientes vacantes en la escuela sin cupo, el estudiante tiene el derecho de regresar si así lo decide. Además, la Oficina de Inscripción del municipio ofrece programas alternativos y escuelas intermedias con admisión por audiciones o selección mediante derivaciones a las escuelas. De esta manera, el DOE puede ofrecer a cada estudiante la más amplia variedad de opciones en una gran cantidad de escuelas.

La escuela P811M puede inscribir estudiantes OTC de acuerdo al IEP del estudiante. Sin embargo, esta propuesta no se espera que tenga un impacto en la inscripción de OTC en P811M.

B. Escuelas

M101 ha adecuado la capacidad para acomodar los grados de quinto a octavo de HSA 3, Mosaico y P811M. Una vez que HSA 3 haya completado la reconfiguración de grado en el 2017-2018, las escuelas pueden inscribir colectivamente un estimado de 906-1.032 estudiantes. A ese punto, basándose en la capacidad del edificio 2010-2011 según se describe en el Libro azul, el uso proyectado de M101 puede ser aproximadamente del 105%-199%. Sin embargo como resultado de la finalización de la construcción continua de un elevador para el edificio así como una nueva construcción programada para el verano de 2012, la capacidad de M101 incrementará en septiembre de 2012. Como está descrito en el BUP adjuntado, en septiembre de 2012, se proyecta que M101 tenga dos salones de dimensiones estándar menos y 11 salones de dimensiones medias más. El resultado neto de esta construcción será la adición de siete salones de dimensiones medianas en el edificio. Con la adición de estos salones de dimensiones medianas, la capacidad de M101 incrementará y las tasas de utilización proyectadas a través del rango de esta propuesta disminuirá.

Esta propuesta utilizará el espacio de manera efectiva en el edificio. Como se mencionó anteriormente, el PEP votó para aprobar el traslado del jardín de infantes de HSA 3 hasta el cuarto grado de M101 a M099 empezando el año escolar 2012-2013. El PEP votó para aprobar el uso compartido temporal del quinto grado de HSA 2 y HSA 3 en M185/208 sólo para el año escolar 2012-2013. Mientras que HSA 3 traslada un grado de primaria a M099 cada año, concurrentemente se irá expandiendo en M101 para servir a los estudiantes de quinto a octavo grado en escala. En 2013-2014, HSA 3 agregará dos grados en M101 mientras que los estudiantes de cuarto grado de HSA 3 ingresan a quinto grado y mientras que grupos de

quinto grado de HSA 2 y HSA 3 en M185/208 ingresan a sexto grado con la opinión de continuar en HSA 3 en M101 para la escuela intermedia. En cada año subsecuente, HSA 3 agregará otro grado hasta llegar a la escala completa albergando a los estudiantes desde jardín de infantes hasta octavo grado. Según se describe antes en esta propuesta así como a continuación, las escuelas pueden programar de manera más eficiente los grados de escuelas intermedias, necesitando menos espacio, lo que quiere decir que una escuela intermedia puede servir a más estudiantes de escuelas intermedias que a los estudiantes de escuela primaria en la misma cantidad de espacio.

Como se describe en el BUP adjunto, si esta propuesta es aprobada, habrá suficiente espacio en el M101 para HSA 3, Mosaic y P811M cuando HSA 3 alcance su escala completa, conforme al perfil. Para acceder al Perfil, visite el sitio web http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/78D715EA-EC50-4AD1-82D1-1CAC544F5D30/0/DOEFOOTPRINTSConsolidatedVersion2011_FINAL.pdf.

El Perfil establece la cantidad referencial de salones que deberían asignarse a una escuela sobre la base de los niveles de grado ofrecidos por la escuela y la cantidad de clases por grado. Para las escuelas existentes, el Perfil se aplica al número actual de secciones por grado, asumiendo que el tamaño de la clase permanece constante. El Director de Planificación Espacial del municipio luego confirma el total de asignación referencial y la asignación de espacio actual durante una visita al edificio, donde es acompañado por un representante de la escuela.

En el caso de escuelas primarias que atienden desde el jardín de infantes hasta 5° grado (y para todos los programas de prejardín de infantes), el Perfil asume que las clases son autónomas. Por lo tanto, el Perfil asigna un salón de dimensiones estándar para cada sección de educación general o sección ICT y un salón de dimensiones estándar o medias para albergar cada sección de educación especial SC que ofrezca la escuela. Además de estos salones, las escuelas que atienden desde jardín de infantes hasta 5.º grado reciben una asignación de salones de clase especializados proporcional a la cantidad de estudiantes inscritos. Estos espacios pueden utilizarse a criterio del director con fines tales como la enseñanza de arte y/o música, entre otras cosas.

Del 6.º al 12.º grado, el Perfil asume que los estudiantes pasan de una clase a otra y que los salones de clase deben programarse para su máxima eficacia. El Perfil no requiere que cada maestro tenga su propio salón de clase designado. Los directores deben programar sus escuelas de forma eficiente, a fin que los salones de clase se puedan utilizar para múltiples propósitos durante el transcurso de la jornada escolar. El Perfil asigna el número de salones de referencia para servicios de apoyo a los estudiantes, salones de recursos y espacio administrativo según los grados que ofrece una escuela y su inscripción a escala.

Todo espacio sobrante después de la asignación de referencia será repartido de manera equitativa entre las escuelas que comparten el edificio. Al determinar una asignación equitativa, el DOE puede considerar factores como las inscripciones relativas y las necesidades educativas y programáticas de las escuelas de uso compartido, así como la ubicación física del espacio extra dentro del edificio.

Como se describe en más detalle en el BUP adjunto, al igual que en otras situaciones en las que las escuelas comparten el mismo edificio, las escuelas necesitarían compartir grandes salas comunes y especializadas, tales como el comedor escolar, los gimnasios, el salón de actos y la biblioteca. El Consejo del edificio, formado por los directores de todas las escuelas que comparten el edificio, junto con la Oficina de Planificación Espacial del DOE, serían los encargados de tomar decisiones específicas acerca de la asignación de los espacios compartidos. Un Comité de espacio compartido también se reunirá como mínimo 4 veces al año e informará al Consejo del edificio sobre cuestiones relativas a los espacios compartidos. Todo espacio sin asignar sería distribuido de manera equitativa según la cantidad de estudiantes inscritos.

C. Comunidad

Como se describió anteriormente, el PEP aprueba la propuesta permitiéndole a HSA 3 trasladar desde su jardín de infantes hasta el cuarto grado de M101 a M099. Para poder usar el espacio en M101 tan eficientemente como sea posible, el DOW propone usar el espacio para apoyar las oportunidades educacionales expandidas para las familias del Distrito 4. El DOE apoya la elección de los padres y se esfuerza por asegurar que todas las familias tengan acceso a escuelas de alta calidad para cubrir las necesidades de sus hijos. Como se señaló anteriormente, Success Academies planea buscar la aprobación de SUNY para expandir HSA 3 para brindar servicios a los estudiantes de jardín de infantes hasta octavo grado. Si esta propuesta es aprobada y SUNY aprueba la expansión de HSA 3, HSA 3 seguirá expandiéndose para brindar servicios a los estudiantes del quinto al octavo grado en M101 mientras el traslado temporal de HSA 3 de los grados primarios a M099 es completado.

Como se analizó anteriormente, la expansión de HSA 3 podría tener un impacto leve en la inscripción en otras escuelas secundarias. Sin embargo, en la actualidad, no hay forma de predecir con exactitud qué escuelas intermedias se verían afectadas o por cuántas vacantes, particularmente dado que HSA3 no ha alcanzado aún su escala completa.

Anualmente se publicará información detallada acerca de las escuelas autónomas en el sitio web del DOE, desde donde también podrá imprimirse: http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/50117A5B-DB95-4231-82CC-16C853A8EE2B/0/CharterSchoolDirectory_English.pdf. Las opciones adicionales de escuelas autónomas intermedias del Distrito 4 está enlistada en el cuadro a continuación.

Opciones de escuelas autónomas del distrito

DBN	Escuela	Rango de grados 2011-2012	Rango de grados a escala	2011-2012 Inscripción total ¹⁷	Método de admisión
84M335	HARLEM VILLAGE ACADEMY LEADERSHIP CHARTER SCHOOL	5.º - 11.º grado	Jardín de infantes - 12.º grado	395	Sorteo
84M337	NEW YORK CENTER FOR AUTISM CHARTER	Sin división de grados	Sin división de grados	32	Sorteo
84M382	DREAM CHARTER SCHOOL	Jardín de infantes - 4.º grado	Jardín de infantes - 8.º grado	246	Sorteo
84M385	SUCCESS ACADEMY CHARTER SCHOOL – HARLEM 3	Jardín de infantes - 4.º grado	Jardín de infantes – 8.º grado	614	Sorteo
84M518	EAST HARLEM SCHOLARS ACADEMY CHARTER SCHOOL	Jardín de infantes - 1.º grado	Jardín de infantes - 5.º grado	107	Sorteo
84M704	HARBOR SCIENCE AND ARTS CHARTER SCHOOL	Jardín de infantes - 8.º grado	Jardín de infantes - 8.º grado	236	Sorteo
84M705	AMBER CHARTER SCHOOL	Jardín de infantes - 5.º grado	Jardín de infantes - 5.º grado	442	Sorteo
84M708	HARLEM PREP CHARTER SCHOOL HARLEM	Jardín de infantes - 5.º grado	Jardín de infantes - 8.º grado	261	Sorteo

No se espera que esta propuesta afecte la capacidad de los miembros y las organizaciones comunitarias para obtener permisos de uso del edificio escolar en M101.

IV. Información sobre inscripción, ingresos y rendimiento escolar

HSA 3

Datos sobre ingresos

Ingresos actuales	De jardín de infantes a 5.º grado: postulación por sorteo para escuelas autónomas (estudiantes de jardín de infantes a 3.º grado)
Ingresos después de completarse la reconfiguración de grados	De jardín de infantes a 8º grado: Solicitud de ingreso por sorteo de escuelas (estudiantes admitidos K-3); los estudiantes adicionales serán inscritos a quinto grado de HSA 1, HSA 2, HSA 4 y HSA 5

¹⁷ En base al recuento al 1 de octubre de 2011.

Datos sobre inscripciones

	Grado Jardín de infantes	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Grado 5	Grado 6	Grado 7	Grado 8	Total de inscripción
2011-12 (auditado)	83	164	154	145	68	-	-	-	-	614
2012 - 2013 (proyectado)	53 - 59	86 - 95	138 - 152	138 - 152	124 - 138	-	-	-	-	539 - 596
2013 - 2014 (proyectado)	-	54 - 60	82 - 90	131 - 145	131 - 145	122 - 134	118 - 130	-	-	638 - 704
2014 - 2015 (proyectado)	-	-	54 - 60	82 - 90	131 - 145	131 - 145	131 - 145	113 - 125	-	642 - 710
2015 - 2016 (proyectado)	-	-	-	54 - 60	82 - 90	136 - 150	131 - 145	131 - 145	113 - 125	647 - 715
2016 - 2017 (proy.)	-	-	-	-	54 - 60	136 - 150	136 - 150	131 - 145	131 - 145	588 - 650
2017 - 2018 (proy.)	-	-	-	-	-	136 - 150	136 - 150	136 - 150	136 - 150	544 - 600

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC ¹⁸	5%
Porcentaje de estudiantes con Programas de educación individualizados ¹⁹	14%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés ²⁰	7%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido. ²¹	80%

¹⁸ Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT y SC respecto del total de estudiantes de los datos presentados por la escuela

¹⁹ El porcentaje de los estudiantes con Planes de educación individual del total de estudiantes de los datos presentados por la escuela

²⁰ Estudiantes que aprenden inglés, según el porcentaje total de estudiantes de los datos presentados por la escuela

²¹ Porcentaje de estudiantes elegibles para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido de los datos presentados por la escuela

Datos sobre rendimiento escolar

HSA 3	2008-2009	2009-2010 ²²	2010-2011
Rendimiento y progreso escolar²³			
Calificación general del informe de progreso	N/D	N/D	A
Puntaje de la revisión de calidad	N/D	N/D	N/D
Datos sobre rendimiento²⁴			
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	N/D	N/D	71,7%
% de dominio en matemática (niveles 3 y 4)	N/D	N/D	92,8%
Otros indicadores clave de rendimiento			
Índice de asistencia ²⁵	N/D	N/D	95,9%
Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011	Buen cumplimiento		

²² En 2010, el Departamento de Educación del Estado de Nueva York ajustó los "puntajes de corte" anuales en los exámenes de matemática y artes del idioma inglés, elevando el puntaje requerido para que los estudiantes logren un nivel 3 (nivel de grado de dominio) o superior en el examen. Como resultado, el porcentaje de estudiantes con un rendimiento equivalente al nivel de su grado bajó significativamente en las escuelas de todo el estado, incluyendo a la mayoría de las escuelas de la ciudad de Nueva York. El porcentaje de estudiantes que logra el nivel de dominio bajó, en promedio, los puntajes brutos de los estudiantes de la ciudad de Nueva York en las evaluaciones no cambiaron en gran medida con respecto al año anterior.

²³ Fuente: Informe de progreso

²⁴ Disponible en <http://schools.nyc.gov/Accountability/data/TestResults/ELAandMathTestResults>

²⁵ Fuente: Informe de progreso

Mosaic

Datos sobre ingresos

Ingresos actuales	De jardín de infantes a 5.º grado: zonal

Datos sobre inscripciones

04M375	PK ²⁶	Grado Jardín de infantes	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Grado 5	Total de inscripción
2011 - 12 (auditado)	36	50	43	44	43	57	52	325
2012 - 2013 (proyectado)	36	45 - 55	45 - 55	40 - 50	40 - 50	40 - 50	50 - 60	296 - 356
2013 - 2014 (proyectado)	36	45 - 55	45 - 55	45 - 55	40 - 50	40 - 50	40 - 50	291 - 351
2014 - 2015 (proyectado)	36	45 - 55	45 - 55	45 - 55	45 - 55	40 - 50	40 - 50	296 - 356
2015 - 2016 (proyectado)	36	45 - 55	45 - 55	45 - 55	45 - 55	45 - 55	40 - 50	301 - 361
2016 - 2017 (proy.)	36	45 - 55	45 - 55	45 - 55	45 - 55	45 - 55	45 - 55	306 - 366
2017 - 2018 (proy.)	36	45 - 55	45 - 55	45 - 55	45 - 55	45 - 55	45 - 55	306 - 366

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC ²⁷	22%
Porcentaje de estudiantes con Programas de educación individualizados ²⁸	27%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés ²⁹	12%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido. ³⁰	85%

²⁶ El programa de prejardín de infantes es un programa que se puede ofrecer como jornada completa o como media jornada; las cifras de la proyección representan el equivalente de la jornada completa.

²⁷ Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT y SC respecto del total de estudiantes del Registro de Auditoría 2011-2012.

²⁸ Estudiantes con Plan de educación individualizado, según el porcentaje total de estudiantes del Registro de Auditoría 2011-2012.

²⁹ Estudiantes que aprenden inglés, según el porcentaje total de estudiantes del Registro de Auditoría 2011-2012.

³⁰ Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido del Memorandum de asignación escolar No. 8, año fiscal 2012, 5 de julio de 2011.

Datos sobre rendimiento escolar

Escuela Mosaic Preparatory Academy	2008-2009	2009-2010	2010-2011
<i>Rendimiento y progreso escolar</i> ³¹			
Calificación general del informe de progreso	0	B	D
Puntaje de la revisión de calidad		P	D
<i>Datos sobre rendimiento</i>			
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	38%	18%	23%
% de dominio en matemática (niveles 3 y 4)	60%	22%	22%
<i>Otros indicadores clave de rendimiento</i>			
Índice de asistencia	91,0%	90,5%	93,4%

<i>Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011</i>	Buen cumplimiento

P811M@M101 (75M811)

Datos sobre ingresos

Ingresos actuales	Asignación en base a las necesidades/servicios de educación especial recomendados de cada estudiante.

³¹ Fuente: Informe de progreso

Datos sobre inscripciones

P811M@M101	Grado Jardín de infantes - 5.º grado	Grado De 6.º a 8.º grado	Total de inscripción
2011 - 12 (auditado)	52	10	62
2012 - 2013 (proyectado)	49 - 54	7 - 12	56-66
2013 - 2014 (proyectado)	49 - 54	7 - 12	56-66
2014 - 2015 (proyectado)	49 - 54	7 - 12	56 - 66
2015 - 2016 (proyectado)	49 - 54	7 - 12	56 - 66
2016 - 2017 (proy.)	49 - 54	7 - 12	56 - 66
2017 - 2018 (proy.)	49 - 54	7 - 12	56 - 66

Datos demográficos³²

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	100%
Porcentaje de estudiantes con Programas de educación individualizados	97%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés	13%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido.³³	86%

³² Los datos reflejan la inscripción completa de P.S 811 Mickey Mantle a través de todas las cinco ubicaciones, incluyendo pero no limitando a P811M@M101.

³³ Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido del Registro de Auditoría 2011-2012.

Datos sobre rendimiento escolar³⁴

P.S. 811 Mickey Mantle	2008-2009	2009-2010³⁵	2010-2011
Rendimiento y progreso escolar			
Calificación general del informe de progreso	-	F	C
Puntaje de la revisión de calidad	P	-	P
Datos sobre rendimiento			
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3º y 4º)	-	2%	1%
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3º y 4º) – Evaluación alternativa	-	85%	100%
% de dominio en matemática (niveles 3º y 4º)	-	3%	3%
% de dominio en matemática (niveles 3º y 4º) – Evaluación alternativa	-	84%	100%
Otros indicadores clave de rendimiento			
Índice de asistencia	-	92%	86% ³⁶
Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011		Buen cumplimiento	

³⁴ Los datos reflejan la inscripción completa a P.S. 811 a Mickey Mantle a través de todas las cinco ubicaciones, incluyendo pero no limitando a P811M@P101M.

³⁵ En 2010, el Departamento de Educación del Estado de Nueva York modificó los "puntajes de corte" en los exámenes anuales de matemática y artes del idioma inglés, ya que elevó el puntaje requerido para que los estudiantes logren dominio en el examen. Como resultado, el porcentaje de estudiantes que lograron dominio cayó significativamente en las escuelas de todo el estado, incluso la mayoría de las escuelas de la Ciudad de Nueva York. Si bien el porcentaje de estudiantes que lograron el nivel de dominio bajó, en promedio, los puntajes de escala de los estudiantes de la Ciudad de Nueva York en las evaluaciones no cambiaron con respecto al año anterior.

³⁶ El índice de asistencia basado en el proceso del Reporte Periódico de Asistencia (PAR, por sus siglas en inglés) el cual está disponible en <http://schools.nyc.gov/AboutUs/data/stats/attendance/default.htm>. El índice de asistencia PAR está calculada a través de diferentes procesos a comparación de los índices del Reporte de progreso de asistencia.

V. Costos Iniciales y Ahorros

No se espera que el DOE incurra en algún cargo adicional como resultado de esta propuesta. A pesar que la División de Instalaciones Escolares pueden proveer mobiliario disponible en base a caso por caso, el DOE generalmente no brinda mobiliario a escuelas autónomas ocupando el espacio de DOE. Adicionalmente, el costo de líneas de datos y de voz está completamente cubierto por la organización autónoma.

De acuerdo con la Ley de Escuelas Autónomas del Estado de Nueva York de 1998 (según su enmienda), el Canciller o su representante primero deben autorizar por escrito cualquier mejora de capital o actualización de instalaciones que exceda los cinco mil dólares, independientemente de la fuente de financiación, hecha para acondicionar la ubicación de una escuela autónoma en un edificio escolar público compartido. Para cualquiera de dichas mejoras o modernizaciones que hayan sido aprobadas por el Canciller, las mejoras de capital o modernizaciones de instalaciones se deben realizar por un monto equivalente al gasto de la escuela autónoma para cada escuela no autónoma dentro del edificio de escuela pública. Hasta el momento, el DOE no ha recibido solicitudes de mejoramiento de capital al M101 relacionadas con este uso compartido.

VI. Efecto en las necesidades del personal y en los costos de la enseñanza, la administración, el transporte y demás servicios de apoyo

A. Necesidades de personal

No se espera que esta propuesta cambie el número de posiciones de personal asignado por Mosaic o P811M, ni se espera que altere significativamente los deberes del personal actual en estas escuelas.

La escuela HSA 3 deberá contratar maestros adicionales durante cada año de la expansión de grados, ya que el número total de estudiantes inscritos en la escuela aumentará. La cantidad exacta de puestos que se necesitarán para el año escolar 2013-2014 se determinaría una vez que se publiquen las proyecciones de inscripción anual, en la primavera del 2013.

El personal administrativo y los cargos no pedagógicos en la escuela HSA 3 también pueden ser incorporados durante el período de reconfiguración de grados. Dichas decisiones se tomarán en la escuela en base a las necesidades y consideraciones presupuestarias.

B. Costo de enseñanza

Todos los fondos de los presupuestos escolares se asignan por estudiante. Los presupuestos operativos básicos para las escuelas Mosaic y P811M están determinados por la misma asignación per cápita de la Financiación Justa para Estudiantes (FSF, por sus siglas en inglés) que se utiliza en todas las escuelas públicas de los Distritos de la Ciudad de Nueva York. Cada estudiante recibe una asignación, en base a su nivel de grado. Las asignaciones del FSF están sujetas a variación, pero para el 2011-2012, la base del derecho por estudiante para escuelas primarias es de \$4.085,30, para escuelas intermedias es de \$4.412,45 y para escuelas secundarias es de \$4.207,47.

Además, la FSF otorga asignaciones suplementarias por alumno para los estudiantes que tengan necesidades adicionales y en consecuencia, su educación sea más costosa. Por ejemplo, durante el año escolar 2011-2012, las escuelas primarias tienen derecho a recibir \$1.633,71 adicionales por cada estudiante ELL inscrito. Las escuelas intermedias tienen el derecho a recibir \$2.043,69 adicional por pupilo

por cada estudiante ELL que inscriban. En el nivel primario, se entregan fondos suplementarios por cada estudiante que sea ELL, que requiera servicios de educación especial o que sea elegible para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido. En las escuelas intermedias y secundarias, se entregan fondos complementarios por cada estudiante que sea ELL, que requiera servicios de educación especial, o cuyo rendimiento sea inferior al nivel del grado al momento de la inscripción. En lo que respecta a los estudiantes que pertenecen a más de una de estas categorías, las escuelas reciben fondos complementarios para satisfacer todas esas necesidades.

La FSF cubre los gastos educativos básicos, y los fondos pueden usarse, a discreción de la escuela, para contratar personal, comprar suministros y materiales o implementar programas educativos. A medida que crezca el número de estudiantes inscritos, el presupuesto general se incrementará del mismo modo, permitiendo que la escuela atienda las necesidades de su mayor población de estudiantes. De igual forma, si el número total de estudiantes inscritos disminuye, el presupuesto se reducirá proporcionalmente, dado que la escuela necesitará menos materiales y posiblemente, menos personal.

Como en el caso de las demás escuelas de la ciudad, las escuelas en M101 pueden recibir fondos adicionales “por categoría” en función de las características y de las necesidades de los estudiantes. Por ejemplo, los fondos federales Título I se otorgan a las escuelas en base a la proporción de estudiantes de bajos recursos que inscriben, medidos como el porcentaje de estudiantes elegibles para recibir almuerzo gratuito. HSA 3, Mosaic y P811M actualmente son elegibles para el fondo de Título I. Asumiendo que las escuelas continúen cubriendo los criterios Título I, el tamaño de estos fondos crecerá o disminuirá a medida que el tamaño de las poblaciones escolares crezca o disminuya.

Si bien las escuelas reciben apoyo complementario para los estudiantes de educación especial a través del sistema FSF, eso sólo representa una parte de los fondos entregados para brindar apoyo a dichos estudiantes. Las escuelas reciben un presupuesto para cubrir las necesidades de sus estudiantes de educación especial, según se define en sus IEP respectivos. Todas las escuelas ubicadas en el edificio M101, incluso la escuela del Distrito 75, P811M seguirán recibiendo fondos para satisfacer las necesidades de todos los estudiantes de educación especial de acuerdo con sus IEP.

Por favor tenga en cuenta que los fondos per cápita aumentados o reducidos asignados a la escuela como resultado de los cambios en la inscripción que puedan producirse, no representan costos netos/incrementales del sistema. Todos los montos en dólares se basan en las asignaciones del año fiscal 2012 y están sujetos a variación de acuerdo con los ajustes en el presupuesto operativo general del DOE.

La tasa por estudiante de la escuela autónoma de educación general la determina el Departamento de Educación del Estado de Nueva York ("NYSED", por sus siglas en inglés) y se basa en una fórmula utilizada para todas las escuelas públicas distritales tradicionales. La fórmula divide los gastos operativos aprobados ("AOE", por sus siglas en inglés) del distrito por las unidades totales permitidas por estudiante ("TAPU", por sus siglas en inglés). Las escuelas autónomas pueden calificar para recibir la asignación de fondos de educación especial para albergar a los estudiantes que reciben servicios de educación especial durante más del 20% de la semana según lo exigen los IEP.

C. Administración

No se espera cambio alguno de supervisores o personal administrativo como resultado de esta propuesta en Mosaic o P811M.

HSA 3 podría necesitar contratar supervisores escolares y/o personal administrativo como resultado de su expansión de grados.

D. Transporte

No habrá cambios en las prácticas de transporte en la escuela en Mosaic o P811M como resultado de esta propuesta.

El servicio de transporte será provisto conforme a la Disposición del Canciller A-801:
<http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/21A1B11A-886B-4F74-9546-E875EE82A14C/40303/A801.pdf>.

E. Otros servicios de apoyo

Se continuará brindando otros servicios de apoyo, en conformidad con la política de la ciudad.

VII. Información sobre el edificio

Edificio	M101	
Tipo de edificio	Primaria	
Año de construcción	1910	
Calificación general en la encuesta de evaluación BCAS	2.33	
Utilización objetivo del edificio para el año lectivo 2010-2011	93%	
Capacidad objetivo del edificio para el año lectivo 2010-2011	866	
Año fiscal 2011 Costos de mantenimiento	Mano de obra	\$97.961
	Materiales	\$40.553
	Contratos de reparaciones y mantenimiento	\$78.301
	Contratos de servicios	\$0
	Costos de operaciones de conserjería: materiales	\$8.322
	Costos de operaciones de conserjería: asignación para conserjería	\$274.282
Costos de la energía del año fiscal 2011³⁷	Electricidad	\$123.168
	Gas	\$1.787
	Combustible	\$80.500
Proyectos terminados durante el año lectivo actual o anterior	Accesibilidad, actualización eléctrica, habitación de conversión CTF	
Proyectos propuestos en el plan de capital	Accesibilidad, mejoramiento de la escuela y reestructuración, actualización eléctrica	
Accesibilidad del edificio	El edificio no es accesible en forma funcional ni programática	
Atributos del edificio	Habitaciones de arte, Auditorio, Cafetería, Gimnasios, Bibliotecas y Enfermería	

³⁷ Datos actuales de combustible no disponible. Las figuras representan el costo promedio para los edificios de igual tamaño.